



## Voyager Système Mobile

### Description

Si vous recherchez une solution flexible de nettoyage mobile tout en un, ne cherchez pas davantage. La gamme Voyager permet une désinfection par application de mousse et le rinçage de grandes surfaces à partir d'un seul équipement. La pompe intégrée au Voyager permet d'augmenter la pression d'eau de votre alimentation existante. Il suffit de connecter l'appareil à une alimentation en eau, à l'électricité et à de l'air comprimé\* pour commencer à bénéficier d'un nettoyage efficace. Il existe un certain nombre d'options pour la gamme Voyager, une sortie supplémentaire pour une fonction rinçage ou un injecteur de mousse et/ou de désinfectant avec sortie séparée, permettant ainsi à deux personnes de travailler simultanément à partir de la même unité.

### Principaux avantages

- Unité de nettoyage mobile autonome
- Peut être utilisé pour le rinçage, l'application de mousse et la désinfection
- Possibilité d'une sortie de rinçage supplémentaire ou d'un injecteur de mousse ou de désinfectant séparé avec sortie indépendante

\*Les modèles Voyager K intègrent leur propre compresseur pour des sites sans alimentation en air comprimé.

### Modèles

Voyager est disponible en trois versions différentes avec ou sans compresseur intégré.





## Caractéristiques techniques

Spécifications						
Code article	1214226	1214227	1214228	1214230	1214232	1214234
Description	Voyager 1	Voyager 1K	Voyager 2	Voyager 2K	Voyager 4	Voyager 4K
Nombre d'utilisateurs	1	1	1	1	1	1
Pompes	CHV 2-80	CHV 2-80	CRNE 3-9J	CRNE 3-9J	CRNE 3-9J	CRNE 3-9J
Moteur, Puissance	1.1 kW 1.5 HP	1.1 kW 1.5 HP	2.2 kW 3 HP	2.2 kW 3 HP	4 kW 5.4 HP	4 kW 5.4 HP
Alimentation électrique						
Alimentation 1 x 230 V / 50 Hz	5 amp	5 amp	–	–	–	–
Alimentation 3 x 230 V / 50 Hz	–	–	8 amp	8 amp	13 amp	13 amp
Alimentation 3 x 400 V / 50 Hz	–	–	5 amp	5 amp	9 amp	9 amp
Eau						
Raccordement, entrée d'eau**	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Raccordement, sortie d'eau	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Température maximale de l'eau	70°C	70°C	70°C	70°C	70°C	70°C
Débit d'entrée d'eau minimum	3 m <sup>3</sup> /h	3 m <sup>3</sup> /h	4.5 m <sup>3</sup> /h			
Pression d'entrée d'eau minimale	1.5 bar	1.5 bar	1.5 bar	1.5 bar	1.5 bar	1.5 bar
Pression d'entrée maximale de l'eau	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Pression d'eau à 30l/min*	10 bar	10 bar	–	–	–	–
Pression de la pompe à 40l/min*	–	–	20 bar	20 bar	25 bar	25 bar
Air						
Compresseur	–	Oilless	–	Oilless	–	Oilless
Pression d'air minimale	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar	5 bar
Pression d'air maximale	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Débit d'air minimal	150 l/min	150 l/min	150 l/min	150 l/min	150 l/min	150 l/min
Tuyaux de sortie						
Longueur maximale du tuyau de sortie	20 m	20 m	35 m	35 m	35 m	35 m
Dimensions						
Hauteur	970 mm	970 mm	970 mm	970 mm	970 mm	970 mm
Longueur	1350 mm	1350 mm	1350 mm	1350 mm	1350 mm	1350 mm
Largeur	570 mm	570 mm	570 mm	570 mm	570 mm	570 mm
Poids	70 kg	90 kg	100 kg	120 kg	120 kg	140 kg

\* A une pression d'entrée de 4 bar

\*\* Option avec sortie supplémentaire : 1" (Voyager 4/4K)



## Configuration du système

### Choisir la configuration

Code article	Description	Voltage	Pression maximale en bar *	Débit l/min	Nombre d'utilisateurs pour le rinçage 40 l/min
1214226	Voyager 1	1 x 230 V / 50 Hz	10	7-30	1 (30 l/m)
1214227	Voyager 1K	1 x 230 V / 50 Hz	10	7-30	1 (30 l/m)
1214228	Voyager 2	3 x 400 V / 50 Hz	20	7-60	1
1214230	Voyager 2K	3 x 400 V / 50 Hz	20	7-60	1
1214232	Voyager 4	3 x 400 V / 50 Hz	25	7-67	1
1214234	Voyager 4K	3 x 400 V / 50 Hz	25	7-67	1

\* A une pression d'entrée de 4 bar .

### Informations

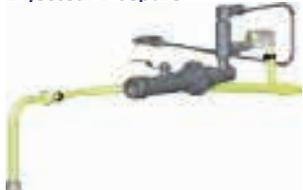
K: Avec compresseur intégré .

Pour plus d'informations sur d'autres modèles, veuillez vous adresser à votre interlocuteur habituel.

## Les accessoires disponibles

### Options

#### Injecteur D séparé



Pour désinfectant - Pour alimenter l'appareil avec deux sorties au lieu d'une seule. La sortie supplémentaire est contrôlée par une vanne à bille et est destinée uniquement au désinfectant.  
1214236 : Station Voyager 1  
Option Sep. D  
1214237 : Station Voyager 2/4  
-Option Sep. D

#### Injecteur F séparé



Pour la mousse - Pour alimenter l'appareil avec deux sorties au lieu d'une seule. La sortie supplémentaire est contrôlée par une vanne à bille et est destinée uniquement aux produits moussants.  
1214238 : Station Voyager 1.-Option Sep. F  
1214239 : Station Voyager 2/4  
-Option Sep. F

#### F-Mélange de deux produits chimiques



Cet injecteur permet de faire une aspiration dans deux tuyaux distincts en même temps. Attention au mélange des produits chimiques.  
1214240 : Station voyager 2/4  
-Option F Mix

#### Sortie supplémentaire pour rinçage



Permet à deux personnes de rincer en même temps, ou à une personne de mousser/désinfecter et à une autre personne de rincer. La sortie supplémentaire ne fera que rincer.  
1214241 : Station Voyager 4- 2e sortie rinçage

#### Rail de sécurité



Protège le châssis/les roues du Voyager pendant le fonctionnement dans les endroits les plus exigus.  
1214242 Tous les modèles

#### Support pour enrouleur manuel



Pour la fixation de l'enrouleur de tuyau sur la poignée.  
1214247 Tous les modèles

#### Enrouleur de tuyau manuel



Enrouleur manuel Inox jusqu'à 15 mètres.  
1214248 Tous les modèles



## Guide de commandes

Livré de manière standard avec tous les modèles

Clef pour armoire / réglage concentration

1215840  
Tous les modèles



### Outils recommandés pour une station Voyager

Raccord mâle, 1/2" BSP femelle

1214376  
Tous les modèles -  
Raccord rapide MF 1/2"



Vanne basse pression  
(avec courbure)

1214722  
Tous les modèles :  
Vanne à bille inox  
protect. moulée ABS



20 m de tuyau bleu clair <70 °C 1/2"  
M-M BSP

1214614  
Modèle 1 : Tuyau  
MP 20m <70°C sert.  
laiton nickel



25 m SS tuyau bleu clair  
<70 °C 1/2" M-M BSP

1214604  
Modèle 2,4 : Tuyau MP  
25 m <70°C sert. inox



10 m de tuyau complet d'arrivée  
3/4" BSP-Nito

1214653  
Tous les modèles :  
Tuyau raccordement  
eau 10 m 3/4"



10 m Tuyau complet d'arrivée  
1" BSP-Nito

1214660 :  
Modèle 4 -  
Tuyau raccordement eau  
10 m 1" (si option  
1214241 sélectionnées)



Lance de rinçage de 660 mm  
BR15/30

1214454  
Modèle 1 :  
Lance 660 mm  
buse laiton 15°-30 l/mn



Lance de rinçage de 660 mm  
BR25/40

1214473  
Modèle 2,4 :  
Lance 660mm  
buse laiton 25°-40 l/mn



Buse de système de rinçage  
BR15/30

1214506  
Modèle 1 :  
Buse complète Rinçage  
laiton 15°-30 l/mn



Buse de système de rinçage  
BR25/40

1214513  
Modèle 2,4 :  
Buse complète Rinçage  
laiton 25°-40 l/mn



Buse de système à mousse  
BR50/200

1214568  
Tous les modèles :  
Buse complète Mousse  
laiton 50°-200 l/mn



Buse de système de désinfection  
KS60/30

1214526  
Tous les modèles :  
Buse désinfection  
plastique 60°-30 l/mn



Robinet à eau 1" avec raccord  
rapide Nito

1214778 :  
Vanne de piquage 1"  
(si 1214241 sélectionné)



Robinet à eau 3/4" avec raccord  
rapide Nito

1214779 :  
Vanne de piquage 3/4"



Tuyau complet d'arrivée de 10 m /4"  
pour air 1

1214670  
Tous les modèles :  
Tuyau raccordement  
air 10 m 1/4"



Robinet à air avec raccord rapide  
1/4"

1214781  
Tous les modèles :  
Vanne air avec raccord 1/4"



### Pièces de rechanges recommandées pour l'entretien du Voyager système mobile - Disponibles sur demande

Clapet anti-retour DN 20

1215407



Kit de garniture - pompes CRNS  
(MS4/PS4 SEE)

1215593



Injecteur calibre Jaune/gris pâle -  
désinfectant\*

1215373



Injecteur calibre Jaune/gris pâle -  
détergent

1215374



Clapet anti-retour air 1/4"

1215385



Vanne à bille 1/2" sans activateur

1215195



Cartouche filtrante pour filtre  
sans huile

1215610



Joint torique 24x2 70 shore

1215078



Set de joints toriques, racc.  
de sortie

1215091



Station voyager - Joints Viton

Joints toriques en VITON pour  
compatibilité chimique.

Pour Voyager: 1214243

Joints Viton pour Injecteur D  
séparé: 1214244

Joints Viton pour Injecteur F séparé:  
1214245

Joints Viton option F mix: 1214246

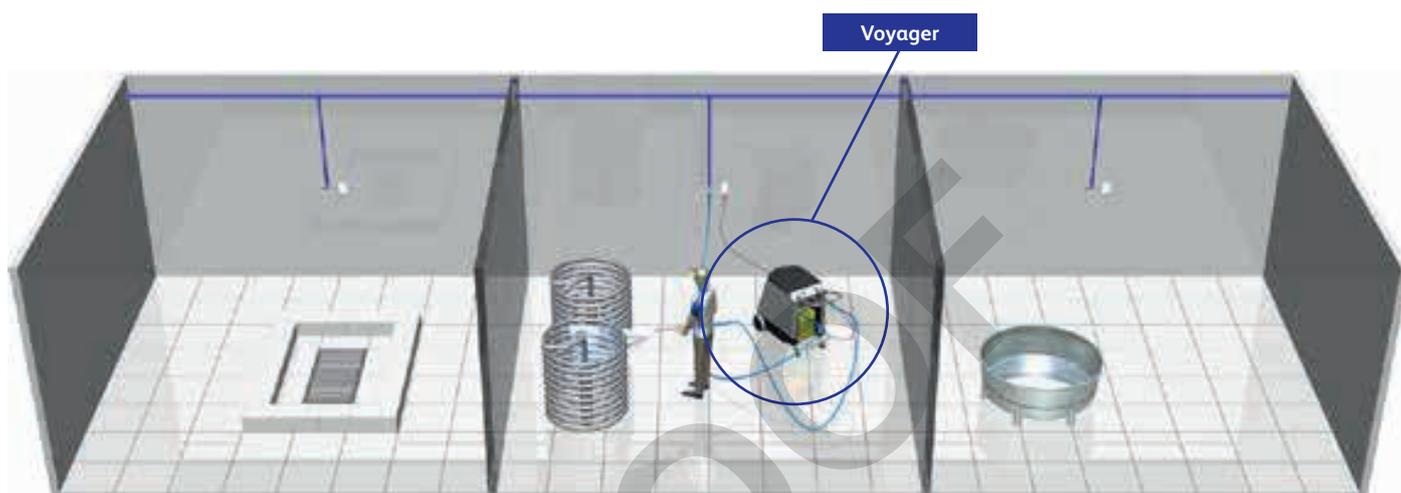


## Solution de nettoyage

### Nettoyage mobile

Voyager est une solution de nettoyage mobile offrant à l'utilisateur une grande polyvalence.

Il permet à la fois le rinçage, l'application de mousse et la désinfection d'une grande superficie.



Le Voyager est équipé d'une pompe intégrée qui augmente la pression d'eau d'une installation existante.

Les points d'alimentation d'eau sont situés à des endroits clés où le nettoyage a lieu, puisque le Voyager doit être raccordé à l'alimentation en eau, à l'alimentation électrique et à l'air comprimé (sauf les modèles K qui possèdent leur propre compresseur).

Les options comprennent une sortie de rinçage supplémentaire ou un injecteur de mousse ou de désinfectant séparé à l'aide d'une sortie différente, permettant ainsi à deux personnes de travailler simultanément dans la même unité.